

LE PROGRES

Wilfrid Gariepy, President.

"JE ME SOUVIENS"

Adolphe Nantel, Rédacteur

LA PAIX SE RETABLIT

Les dernières nouvelles sont que le parti libéral dans la Province se ressaisit. Répondant aux critiques de M. Mitchener, chef de l'opposition, l'Honorable M. Sifton vient d'augmenter le personnel de son administration en nommant quatre ministres de plus. Ce sont, MM. McKenzie, Stewart, Cross et Boyle.

L'élévation de MM. C. W. Cross et J. R. Boyle au poste distingué et honorable de ministres de la Couronne, sera saluée de joie par notre élément dans la Province d'Alberta.

Nous regrettons que dans ce nouvel arrangement il n'ait pas été possible de prendre un des nouveaux ministres parmi les nôtres. Nous avions cru que M. P. E. Lessard, député de Pakan, ou M. J. L. Côté, député d'Athabasca, serait choisi pour former partie du gouvernement. Si nous avons été déçus cette fois, nous espérons que dans un avenir rapproché nous pourrions remercier l'Honorable M. Sifton d'avoir enfin reconnu le support généreux et presque unanime que les Canadiens de langue française se plaisent à donner au parti libéral dans notre province.

L'Honorable C. W. Cross sera Procureur-Général dans le Gouvernement. Il reprend le même portefeuille qu'il détenait sous le Premier Rutherford. Personne ne contestera à M. Cross l'intelligence, l'initiative et l'énergie. Dans toutes les questions où les Catholiques étaient concernés il a fait preuve, dans le passé, d'un esprit de justice et d'une largeur de vue qui en font un ami de notre nationalité.

L'honorable M. J. R. Boyle sera ministre de l'éducation. Ancien instituteur lui-même, ayant, par son propre talent et son propre travail, atteint la Profession d'avocat, la charge d'échevin d'Edmonton, celle de député au Parlement Provincial, il fera un ministre intègre et digne de la confiance publique. Nous n'avons aucun doute qu'entre ses mains les problèmes d'instruction publique qui nous soumettent intéressés d'une façon spéciale, recevront une solution équitable, compatible avec la constitution et le progrès du pays de même qu'avec les principes d'un libéralisme large et tolérant et la protection des intérêts qui nous tiennent tant à cœur.

Nous nous réjouissons de voir MM. Cross et Boyle marcher la main dans la main; devenir membres d'un même gouvernement, oublier les dissensions du passé pour inviter tous les amis de la bonne cause à se grouper sous un drapeau que nous aimons et préparer dans l'union, l'harmonie et le travail, l'éclosion d'idées saines et le triomphe du parti libéral.

Nous demandons aux électeurs d'Edmonton et de l'Esturgeon de donner généreusement leur appui à MM. Boyle et Cross dans la lutte qui se terminera le 27 mai prochain. Cette lutte se fait moins pour les hommes que pour les principes, les mesures et les programmes.

Le programme du parti conservateur est un programme d'opposition quand même, absolument négatif, qui ne promet rien que la stagnation, la rétrocession et la paralysie des affaires.

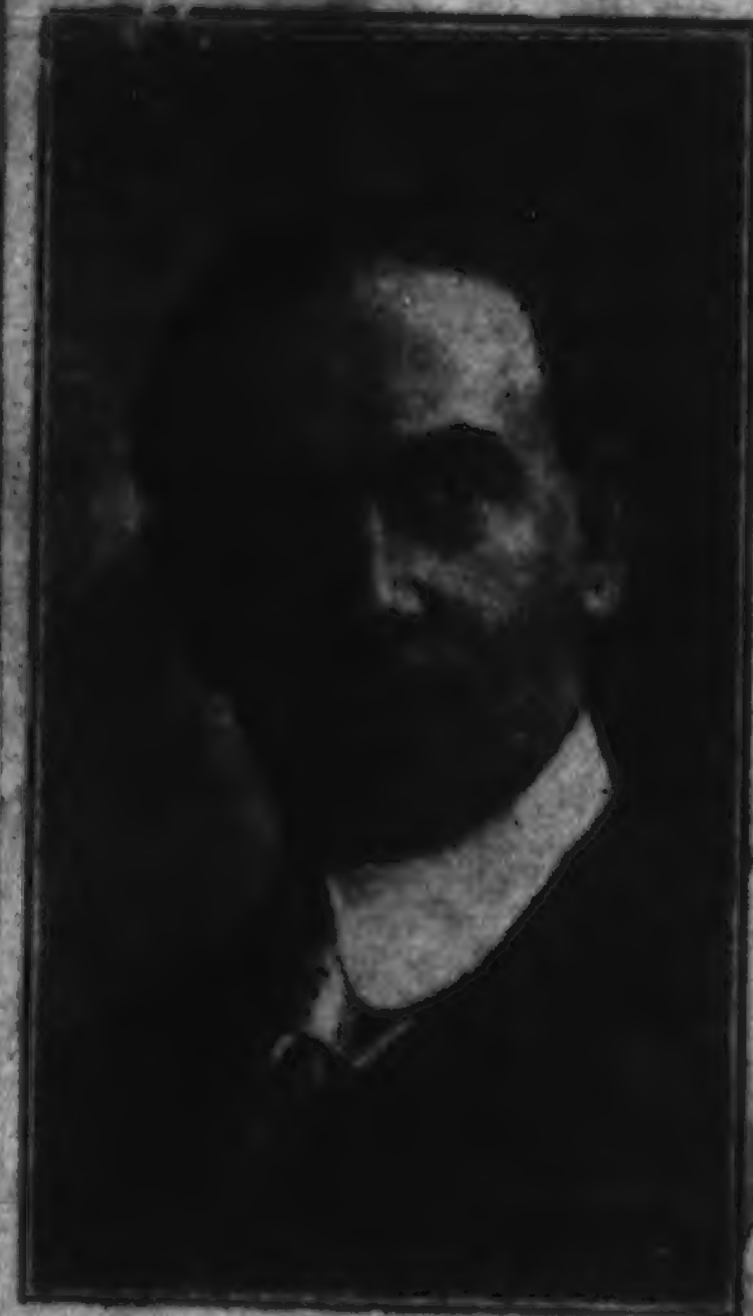
Le programme de M. Sifton et du parti libéral, au contraire, signifie une dépense d'au moins vingt cinq millions d'ici à cinq ans pour la construction de nouveaux chemins de fer sillonnant la Province d'Alberta d'un bout à l'autre mais, tout particulièrement le Nord de l'Alberta, et convergeant sous une forme ou sous une autre, vers Edmonton, la capitale.

Si la construction d'un chemin de fer se poursuit, partant d'Edmonton et se dirigeant vers l'est en passant par St-Paul

des Métis, c'est grâce à l'administration Sifton; si on travaille déjà à la construction d'un chemin de fer qui part d'Edmonton et se dirige vers Dunvegan en passant par Grande Prairie, c'est grâce à l'administration Sifton; c'est grâce à l'administration Sifton si nous avons l'assurance d'un chemin de fer qui s'étend d'Athabasca Landing au Lac LaBiche, d'Athabasca Landing au Fort McMurray et d'Athabasca Landing à Grouard; tous, pour se rencontrer sur les bords de la Saskatchewan dans les limites d'Edmonton.

Sans distinction de parti, tous les électeurs d'Edmonton et de l'Esturgeon doivent s'unir pour approuver ce programme de progrès et donner leur vote à MM. Boyle, et Cross.

L'HONORABLE C. W. CROSS PROGRAMME DE LA SEANCE DES ELEVES LE 12 MAI



Nous publions avec plaisir le programme de la séance anglaise qui sera donnée dimanche le 12 courant par les Filles de Jésus à Morinville, au profit de l'église et du Convent.

La semaine prochaine nous publierons celui de la séance française du 19 mai à laquelle une belle montre en or sera raffée. Nous invitons les amis de l'éducation chrétienne à prendre un billet sur cette si jolie montre.

Voici le programme de la séance anglaise du 12 courant.

Programme
Entrée: Duet "Humoresque" by Misses A. Pomerleau and Diana Croisetière.

Le nouveau procureur général est un des citoyens les plus connus d'Edmonton et fut aussi un des élus de la première heure en Alberta.

Il fut procureur-général de la province pendant quatre ans et son nouveau portefeuille lui est pour ainsi dire familier.

L'Hon. Cross a conquis l'estime des ouvriers et des travailleurs par ses lois pratiques telles que la loi du travail de 8 heures et l'acte de compensation.

Ami des Canadiens-Français il a déjà assisté à plusieurs de nos fêtes nationales.

A Morinville le procureur général d'Alberta ne compte que des amis et le souvenir du beau banquet offert en son honneur par nos concitoyens en 1909 est encore vivace ici.

L'Hon. Cross se fait le champion des chemins de fer tout comme l'Hon. Sifton, tout comme l'Hon. Boyle et nous sommes avec eux pour faire de l'Alberta la plus riche des provinces dans le plus riche pays au monde.

POUR LA FRANCE

La liste est ouverte pour ceux qui veulent aider la France à avoir sa flotte d'aéroplanes et enregistrons les noms des donateurs déjà inscrits.

MORINVILLE

Jean Benoist.....\$ 1.00
Pierre Benoist.....1.00

A l'heure actuelle la France est la première nation au monde dans l'empire des airs et ses enfants continueront par leur générosité à l'aider de leur obole.

La souscription nationale s'élève déjà à plusieurs millions.

M. Euclide Leguerrier d'Elm Park est en visite à Morinville cette semaine.

Notre compatriote part bientôt pour l'Est du Canada avec sa famille et assistera au Congrès de Québec en juin.

Boy's Drill. Song (Just before the Battle) by a group of boys.

Recitation "Cracked Anyway"

Miss Dorothy Hittinger Dialogue: "Guess what I have in my Pocket" by M. Hittinger and L. Hergott.

Duet: "Cavalry March" by Misses Alice Vézina, Antoinette Pomerleau.

"RATHER DEAF..." (Comedy in one act)

Characters by MM. A. Bourassa, Jos. Hittinger, P. Smith, Clar. Hergott, A. Houle, W. Levasseur, R. Payment.

Orchestra: "March of the Buffaloes" Pinao: M. E. Pomerleau, A. Pomerleau, D. Pomerleau, Y. Boudreau; Violin MM. A. Bourassa H. Boissonnault.

"A LOVE OF A BONNET"

Characters by: Misses R. Gross; A. Gibeau, M. Hittinger, M.A. Houle, May Hittinger, A. Pomerleau.

Trio: "Children's Festival" by Y. Boudreau, G. Voyer, C. Boissonnault.

Song: "My Old Kentucky Home Good-Night" by MM. A. Houle, Jos. Hittinger, Clar. Hergott, Fk Rockwell, W. Levasseur, H. Gibeau, Ls P. Beaupré, Walter Levasseur, P. Smith.

Recitation: "When Pa shaves" M. Leonard Hergott

Trio: "Ringing Laughter" by Misses D. Pomerleau, A. Pomerleau, S. Boissonnault.

Closing Song: "Good-Night, But not Good-Bye", acc. by Miss Denise Pomerleau

La pharmacie Hamilton vient de recevoir un assortiment complet de Chocolats Fry à jets et roets la barre et aussi un choix de pétards et fusées pour la célébration du 24 de mai et du 1er juillet.

M. Louis Boissonnault de Rivière Qui-Barre était en voyage d'affaires à Morinville hier.

L'HONORABLE J. R. BOYLE



LA GUIGNE

Nous n'avons pas à Morinville le fléau de la grève mais la maladie qui elle ne pardonne pas s'est attaquée à notre personnel et voilà pourquoi nous arrivons avec un numéro imprimé à la hâte, à six pages seulement.

Il nous a fallu retarder bon nombre de nouvelles régionales, un article sur les fêtes de Grouard et raccourcir les biographies de nos nouveaux et populaires ministres albertains.

Nos lecteurs connaissent le proverbe "A l'impossible nul n'est tenu" et pour cause saurons nous excuser.

LA REDACTION.

"SEED DAY"

Le nouveau ministre de l'Education est un avocat, ancien instituteur. Il fut élu pour la première fois dans Esturgeon en 1905 lors de la formation des nouvelles provinces.

M. Boyle est d'origine écossaise et Irlandaise et est né à Sykeston, Ontario.

Il est très populaire dans le district de St-Albert ainsi que dans tout le nord et son choix a été accueilli avec plaisir par nos compatriotes lesquels trou-

Saturday, May, 11th at Hamilton's Drug Store. Absolutely FREE. 400 packages Sweet Pea Seed given away free to the people of Morinville and District. Each package contains about 75 seeds (choicest California varieties) enough to produce thousands of blossoms.

See notice later for flower Day (July 15th). Three prizes of \$1. each will be given on "Flower Day". For full information call at Hamilton's Pharmacy. Also watch our window displays for display of Seeds & Perfumes. Get Busy!

Clover Bar Heights

Nous mettons en vente ces terrains situés sur la route même de Clover Bar, route qui doit devenir importante par suite des nombreuses constructions en train. Par suite, ces terrains vont augmenter de valeur et rapporteront forcément de grands profits à ceux qui achèteront MAINTENANT.

Ils se trouvent directement à l'est du nouveau collège qui se doit de s'ouvrir sous peu. La nouvelle ligne de tramways passera devant la propriété, ce qui va lui donner un accès facile pour se rendre en ville. Tous les lots de niveau et presque sans arbres.

Venez nous voir pour plus de renseignements. Prix: depuis \$100 et au-dessus suivant situation, Coins \$200.

THE F. H. ROSS Ltd. PHONE 6436

Victoria Bloc. 710 1re rue

Edmonton

POUCHER

MATERIAUX de CONSTRUCTION

GROS et DÉTAIL

633 5me rue

Phone 1666 & 4343

EDMONTON Alta.

Si vous avez des fermes ou des propriétés de ville à vendre ou à échanger, adressez-vous à :

A. C. MILLER Company

416 RUE RICE

EDMONTON

PHONE 5803

P. O. B. 1408

ON PARLE FRANCAIS

Mc CLELLAN & BALFOUR

Marchands de bois de Charpente Edmonton

Toujours en mains un stock complet de bois de charpente et des matériaux pour construction, au plus bas prix possible. Notre nouvelle manufacture de portes et de fenêtres est maintenant en pleine opération et nous sommes prêts à remplir toutes les commandes petites ou grosses.

563 Troisième Rue

Telephone 1443

DOMINION REALTY Co.

417 Namayo Ave.

Phone 4923

Edmonton

Ayant été dans les affaires depuis un certain temps déjà et ayant de bons clients, nous sollicitons votre clientèle.

Nous mettons toute notre expérience au service de vos intérêts
H. C. WELLS & E. G. McGUIRE

C. B. BEALS & SONS

SUCCESEURS DE BEALS HOAR & BEALS

271 Rue Rice, Edmonton

Instruments aratoires. Voitures, accessoires pour batteurs, engins à gasoline, moulins à vent, Hacheurs, Balances, Outillage pour lieu d'aisance. Eventails à moulins.

LE PROGRES

Publié chaque jeudi par La Compagnie de Publication
Progressive à Resp. Ltee

BUREAUX A EDMONTON:

155 Avenue Jasper Est.

JULES LECHER, REPRESENTANT.

On devra adresser toutes communications à:

"LE PROGRES"

Morinville, Alberta.



La société "Peace River Investment" a élu, cette semaine ses officiers lesquels sont: MM. P. Tomkins, Lew Hislop, Dr. Boulanger, A. C. Larivière, et S. Smith.

Cette compagnie est capitalisée à \$20,000 et possède de magnifiques terrains. Le secrétaire, N. G. Butler est parti pour Edmonton et Vancouver pour vendre quelques subdivisions appartenant à la société dont la principale est Grouard Sud, laquelle sera mise sur le marché d'ici à quelques mois.

La Cie "Grouard Land Exchange" a aussi été formée avec un capital de \$5,000 avec, comme directeurs MM. le Dr. Boulanger, J. C. Gariépy, Louis Jobin Wilfrid Cunningham et Emile Gaucher.

Un comité provisoire a été formé dans le but d'organiser le club de Grouard. Le club de Grouard. On aura une grande salle pour les assem-

blées publiques, salon de lecture, salle de billard. On y transportera la bibliothèque de Grouard.

Le comité de régl. du club futur se compose comme suit. Prés. M. J. Smart comptable pour la Cie Diamond; vice-président, M. Key, gérant chez Révillon & Frères, Secrétaire W. Lee, agent d'immobiliers, trésorier, J. M. Bateson, premier commis à la Cie Hudson Bay. Le comité: MM. Dr. Boulanger, A. C. Larivière, agent des terres, Jos. Ferguson, rancher, S. H. Hofferman, gérant de la banque Royale.

La fanfare de Grouard est formée depuis 3 jours et s'est exercée 18 instruments et tambours de la Mission le directeur en est M. D. Chifferson.

Dimanche prochain, la société St-Jean-Baptiste doit se réunir afin d'offrir son concours aux organisateurs des belles fêtes de Grouard, devant avoir lieu dans les prochains jours de Juin.

EDMONTON-SUD

Mardi de la semaine d'ici.

M. Goulet confaisait à l'autel Melle Laura Girard.

Le mariage a été célébré par le R. P. Lemarchand en présence d'un grand nombre de parents et d'amis.

Les époux sont partis pour un voyage de noces à Saint Paul des Métis et à leur retour ils demeureront du côté sud de la rivière.

Les semailles se font avec rapidité et elles seront terminées dans quelques jours.

Annonce lue dans un journal de campagne français:

Appartement à louer sur le derrière d'un hôtelier. qu'on peut couper en quatre.

Entreprise des meilleures résidences à bas prix, dessins, plans, estimations d'avance. Venez nous voir.

LAUSEN, Schubert & Klinker 1 Hart blk. 295 Jasper Est. EDMONTON, Alta.

UMEZ le TABAC

GOLDEN SHEAF

Tabac clair de la Virginie
Fabrique par la

Rock City Tobacco Co.
Winnipeg Montréal

honne 2157 Chambre 210 Moser & yder Blk. 651 Première rue.

John M Maguire

agent d'immobiliers et d'assurances
EDMONTON
Confiez moi la vente de vos propriétés

F. G. HALDANE & Co.

agents d'immobiliers
propriétés rurales et de ville
156 Jasper Ave. E. Phone 1683
EDMONTON

BAUGH, SPETIA & Co. Ltd.

agents d'immobiliers
Prêts, placements et Assurances
622 11^e RUE Phone 5339
EDMONTON, On parle français

THE YALE HOTEL

EDMONTON

Rob. McDonald, Prop.

ABT: \$2.00 par jour

Chambre avec Bain, \$2.50

Carte de Repas, \$8.00

Pension mensuelle (table seulement)
\$30.00

Etabli en 1886

Jackson Bros

Les célèbres Orfèvres
et experts dans les
Montres et Bijouteries

Inspecteurs de Montres pour le
Grand Trunk Pacifique

JACKSON BROS.
Coin des Avenues Jasper et Queen
Phone 1747. EDMONTON Alta.

CARTES PROFESSIONNELLES

GARIEPY & GIROUX
AVOCATS et NOTAIRES
Coin des avenues McDougall et Jasper
EDMONTON

FULLER & FANE
Manufacturiers de Voitures, Forgerons ferrants
et ouvrages agricoles de fer
Boutique 38 Namayo Ave ou 619
Cinquième rue
Réparateur d'automobiles et voitures, peinture
et blindage.
TELEPHONE 2848 ET 2858

M. MECKLENBURG
Spécialiste pour la vue
Bloc Archibald, 313 Jasper Est
Phone 5225 Edmonton

C. J. Robinson Phone 1552

ROBINSON REALTY Co.
Coin des rues Première et Rice
EDMONTON Alta.

J. C. HENDRY
Avocat, Avoue, Notaire
Spécialité: Recouvrements
Chambre 400 Moser-Ryder Bloc
Phone 4040. 651 1^{re} Rue Edmonton

HECTOR

MAHEU

**MENUISIER
CONTRACTEUR**

Je me charge de "mouvoir"
les maisons, bâtisses, etc. à
de bonnes conditions
Toutes sortes d'ouvrages de
menuiserie, réparation, etc.

Je vend et pose le
papier "FELT" pour murs.
OUVRAGE GARANTI

Morinville, Alberta

REX REALTY Co.

Agence immobilière

816 première rue téléphone 5875
EDMONTON, Alta.

Occasion en achats de maison lots
et propriétés quelconques.

J. E. CAUCHON

AAA, OAA

Archi ecte

Chambre 110, Hart blk. phone 4033
293 Jasper E. EDMONTON

HURDY MAP and BLUE PRINT CO.

Site 12 Block Empire, Coin 1^{re} Rue et
Ave Jasper Edmonton
Dessin général. Toutes sortes de
cartes géographiques et imprimées
biens fait à ordre.
Demandez nos listes de prix

COTE, A.L.S., L.L. F. D. SMITH, D.S.C., A.D.

COTE & SMITH

Inspecteurs de terrain, arpenteurs de villes, plans et lots et
autres. Informations gratuites sur le cadastre et la
vente de terrain

Tiroir Postal 1807 Bureau: Cristall Bl.
Phones 1560 et 1276 Edmonton, Alta.

TAILOR MADE

PANTORIUM

892 Première Rue

En face de l'hôtel St-James

W. MORRITT

Tailleur-Expert

108 RUE RICE, 108

Phone 4074 Edmonton

Cushing Bros., Co. Limited

Les manufacturiers de portes
les plus en renom et mar-
chands de bois. Avenue E-
lisabeth, Edmonton. Nou-
velle manufacture au coin de
la 19ième rue et de l'avenue
Stephen près du cimetière.

FAMEUSE ANNONCE

La PROVIDENCE REALTY COMPANY LIMITED annonce au public que la belle
SUBDIVISION GROSSDALE est maintenant sur le marché. Ce terrain a été acheté avant
la hausse des prix et sera vendu sans réserve par les propriétaires aux prix basés sur celui d'achat

Ce terrain comprend près de mille lots à bâtir depuis l'avenue Laurier au nord Entre la 6ème et la 13ème
rues et se trouve au sud de l'Université D'Edmonton

Nous venons de recevoir de Gibson Catlett le fameux et ar-
tistique paysage à l'huile du Greater Edmonton montrant
GROSSDALE tel qu'il est en réalité. Cette grande toile nous
coute plus de \$500.00. On la verra à l'ouverture de la vente.

Nous avons annoncé l'achat des lots dans Garneau quand ils
se vendaient \$500. - On les vend aujourd'hui \$1500. et plus.
Nous vous conseillons d'acheter les lots de Beau Park quand
ils se vendaient \$200. Ils se vendent aujourd'hui pour \$500.

AUJOURD'HUI NOUS VOUS CONSEILLONS D'ACHETER DES LOTS DANS GROSSDALE NE PERDEZ PAS UNE SI BELLE OCCASION

La Compagnie B. F. Blackburn.

Courtiers et Agents d'Immeubles: Bureau Principal, 646 Première Rue Phone 2944.

Branches: Ave White, Ouest, Phone 3171. Calgary, Providence, Boston, New-York.

REFERENCES: BANQUE D'HOCHELAGA ET DES MARCHANDS, EDMONTON

12,000 acres

a vendre

Toute personne ayant l'intention de venir s'établir dans l'Ouest, ferait bien avant de faire aucune démarche d'écriture à MM. Provost & Pilon de St-Emile de Légal, paroisse entièrement canadienne-française, située à 30 milles au nord d'Edmonton. St-Emile est reconnu pour avoir le meilleur terrain à culture au nord de la rivière Saskatchewan.

Le district est pourvu d'écoles et de bureaux de poste à tous les 6 milles. MM. Provost & Pilon sont à l'entière disposition des nouveaux arrivés pour leur fournir gratuitement toutes sortes de renseignements.

Ils ont à vendre toutes sortes de fermes et à tous les prix à partir de \$8. à \$22 l'acre.

Pour tout autre renseignement écrivez ou rendez-vous chez MM. Provost & Pilon, St-Emile de Légal, Alberta.

Bureau: Phone 5732
820 1-2 1ère RUE
EDMONTON

Fraser et Jeffords

Agents d'immobiliers
Vente avec facilité de paiements de fermes et de propriétés de ville et faubourgs.

De ble de semence de l'Alaska à vendre. Ce ble merveilleux produit deux à trois fois autant qu'aucun autre ble à l'acre et rend le plus à la gèle ou à la gelée; se récolte plus à bon heure que le maïs ou le seigle.
\$7.50 LE MINOT J. R. BOOTH.
RAYMORE, SASK.

Traitements par massages et bains de soleil

Robert A. Holmes

Massesur médical diplômé. Rhumatismes, sciatiques, Paralyse, Hémiparésie, Grippe et maladies herpétiques traitées avec succès.

AUX DAMES

Essayez ces fameuses soutiens pour la poitrine et indispensable pour maintien de la figure à 75 et la suite.
Phone 5732

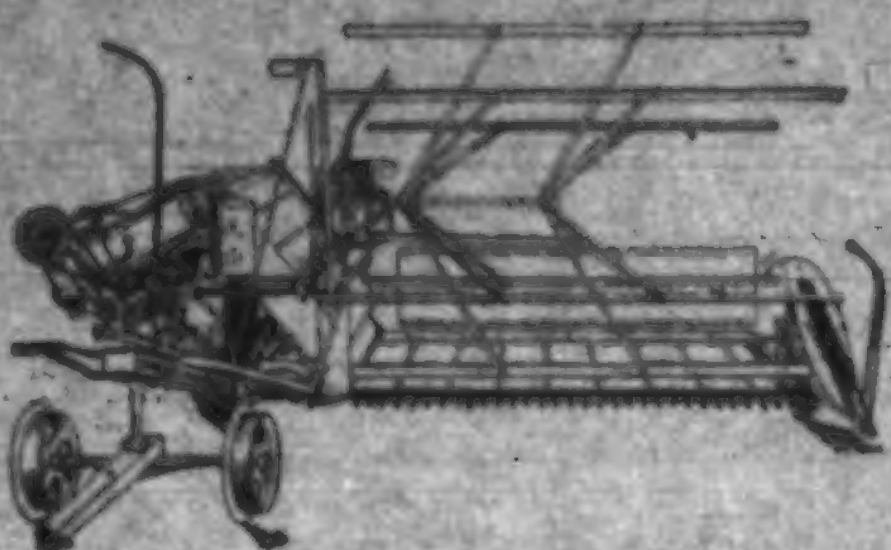
40 Jackson Blk. 215 Jasper Ave. E. Edmonton

KING GEORGE PANTORIUM

Confection, nettoyage d'habits
NO 813 JASPER EST.
Phone 5114
Edmonton
La maison fait prendre et rapporte à domicile.

Massey-Harris Co. Limited

INSTRUMENTS AGRICOLES DE PREMIERE QUALITE
CHOIX LE PLUS COMPLET D'INSTRUMENT SOIGNES



Il n'y a qu'une
seule lieuse parfaite et nous l'avons

Nous avons tout un choix de:
Lieuses Semeuses Charrues simples Land packers
Moissonneuses Cultivateurs avec siège Wagons
Faneuses Herbes à chaînes à vapeur Traineaux
Rateaux à foins à disques Rouleaux Engins à gazoline
Machines à répandre le fumier Séparateurs à crème



Les wagons "Bain" sont de sûrs gagnants.

OFFICE PRINCIPAL POUR LE NORD DE L'ALBERTA A
EDMONTON
AGENTS PARTOUT

Bureaux à: CALGARY, SASKATOON, REGINA et WINNIPEG

THE PEOPLE'S CLOTHING STORE

226 Jasper East, Edmonton

Maison de confiance pour la vente des effets, d'habillements, bottes, souliers et complets pour hommes au plus bas prix

QUALITE ET BON MARCHÉ

UNITED CITIES REALTY Co. LTD.

656 PREMIERE RUE, EDMONTON, PHONE 5501

Occasions en achat de propriétés rurales et de villes
VOYEZ-NOUS AVANT D'ALLER AILLEURS

551 Première Rue Phone 5993

Edifice Moser et Ryder Cham. 206

Ralston and Co.

AGENTS D'IMMEUBLES
EDMONTON

J. J. GOURLAY — Phonographes et records Edison, instruments et morceaux de musique papeterie, machine à coudre et accessoires. 138 Jasper Ouest, Edmonton, Phone 2502

HOTEL SAVOY

Hector W. Chevrier, propriétaire Gerant.

AVENUE KINISTINO 418 TEL. 2463

EDMONTON

PLAN EUROPEEN ET AMERICAIN.

CHAMBRES AVEC OU SANS BAIN :

Toutes les chambres sont chauffées, éclairées à l'électricité et modernisées sous tous les rapports.

Cet hôtel est déjà le rendez-vous de nos Canadiens d'Edmonton; étant sous la gérance d'un de nos compatriotes, précédemment employé à l'office des terres.

Table de choix. On parle français, Hotel licencié

SEMENCE, GRAINS, TREFLES & GAZONS

BLES DE PRINTEMPS: Marquis, Red Fife & Preston
BLES D'AUTOMNE. AVOINES: Regenerated, Banner
Abundance, Marchandise choisie. (PEDIGREE) .. .

A. E. POTTER Co., 231 Rue RICE, EDMONTON

Envoyez pour notre catalogue de 1912

D. In. 134

Tea Kettle Inn

ouvert de 7.30 a.m. à 8 h. soir
THE de 3 à 5 h. p.m.

617 4ème RUE Tél. N. 5714

Allez chez les tailleurs
Nicholson & Co.

pour vos nouveaux costumes d'hommes et de femmes. Notre spécialité est de nettoyer les habits à la française

1112 Jasper Ouest Phone 5511

Asaya-Neurall

LE NOUVEAU REMEDE POUR
L'Épuisement Nerveux

Durant la période de convalescence qui suit une attaque de Grippe, de Pneumonie ou de maladies déprimantes rien n'accélère le retour à la santé comme une courte période de traitement avec "ASAYA-NEURALL." Il nourrit les nerfs, provoque un sommeil réparateur, augmente l'appétit, facilite la digestion et bientôt une sensation de bien-être précurseur de santé parfaite se fait sentir. Quelques doses suffisent pour convaincre. \$1.50 la bouteille. Ayez-le de notre agent local:

A. J. HAMILTON
Morinville, Alta.

GRIERSON & WIELD

agents d'immobiliers
EDMONTON

Vente de propriétés dans toutes les parties d'Edmonton à justes prix.

N'ACHETEZ JAMAIS
AVANT DE NOUS AVOIR VUS

14 in. 6-6

F. Rogers

PHOTOGRAPHE

219 Ave. Jasper Ouest, Téléphone 5075

EDMONTON

Ressemblance garantie. Spécialité de photographies coloriées par un artiste français.
GRAND SUCCES

E. F. WEBB, D. O.

Spécialiste pour la vue. Lunettes posées. Examen de la vue. Pas de médecines. Ouvert le soir

Suite 1, 2, 3 et 4 Garland Bloc
102 Jasper Est. Phone 5839

THE CAPITAL LOAN COMPANY LIMITED

Nous conduisons une maison, s'occupant d'hypothèques à l'avantage du prêteur et de l'emprunteur. A l'emprunteur nous offrons un grand nombre de suggestions et de compagnies. Hypothèques et ventes négociées.

47 Jackson Blk. Phone 5839
235 JASPER Est.

Dr. C. U. HOLMES

Chirurgien-Médecin

Bureau: No. 401 Tegner Bldg. 528 7ème Rue
691 1er rue. Téléphone 5778
EDMONTON Alta.

Boucherie de Morinville

Viandes, Jambons, Saucisses et Légumes
Nous achetons le beurre et les œufs aux plus hauts prix
Peaux vertes achetées à un prix raisonnable
Poissons frais et fumés
Huîtres fraîches

E. P. GADOURY

Propriétaire

WILSON'S LTD

Vente de Vins Liqueurs en gros.

Seuls agents pour la fameuse bière

REX

156 Jasper W. Edmonton

ROMUALD MORIN

Commissaire

Affidavits. Ventes. Contrats, (Transfer), (Agreements) etc.
BUREAU DU "PROGRES"

MORINVILLE,

ALBERTA

ALBERTA HOTEL

Le nouveau propriétaire de l'Hôtel Alberta, M. NATE CAMPBELL est déjà un de nos plus populaires concitoyens

Sa maison a la plus nombreuse et meilleure clientèle de Morinville. On y parle le français, l'anglais et l'allemand

Cuisine de première classe, Liqueurs de choix, Cigares excellents, éclairage moderne, écurie de louage, etc.

Que les voyageurs venant à Morinville prennent la voiture de l'Alberta Hotel, offrant l'avantage exceptionnel d'être la plus près de la gare

HOTEL MORINVILLE

A. E. GAGNON, Prop.,

Le plus "up-to-date" hôtel de l'endroit
Salle d'échantillon. Garage pour automobiles. Voiture à tous les trains

Le rendez-vous des nouveaux colons

HOTEL CECIL

C. H. BELANGER, Propriétaire-Gérant

Coin de l'ave Jasper et Quatrième rue

\$2.00 à \$3.50 par jour. Téléphone local et longue distance dans chaque chambre, bain. Orchestre au dîner. Le meilleur hôtel d'Edmonton, sur l'ave Jasper Ouest

FARMERS' HOT L RIVIERE-QUI-BARR

Un des meilleurs hôtels au nord d'Edmonton. Chambres confortables et salle d'échantillons. Pension \$1.00 et \$1.50 par jour. Ecurie en connection.

LOUIS BOISSONNAULT, Propriétaire

CAMPBELL & OTTOWELL, MEUNIER

Demandez la célèbre Fleur aux marques de commerce suivantes

WHITE ROSE FANCY PATENT (PATENT)
PEACE MAKER FAMILY FLOUR
CRUSADER CREAMO
STRONG BAKER et

BREAKFAST FOOD

MINOTERIES A EDMONTON, ALBERTA

Les prix les plus élevés payés pour le blé.

EDMONTON ACCOUNTANT FINANCIAL CO.

Tenue de livres, Auditions, Liquidations et Administration Spécialité:

COLLECTIONS

Téléphone 5334

136 Ave. Jasper Ouest

EDMONTON Alta.

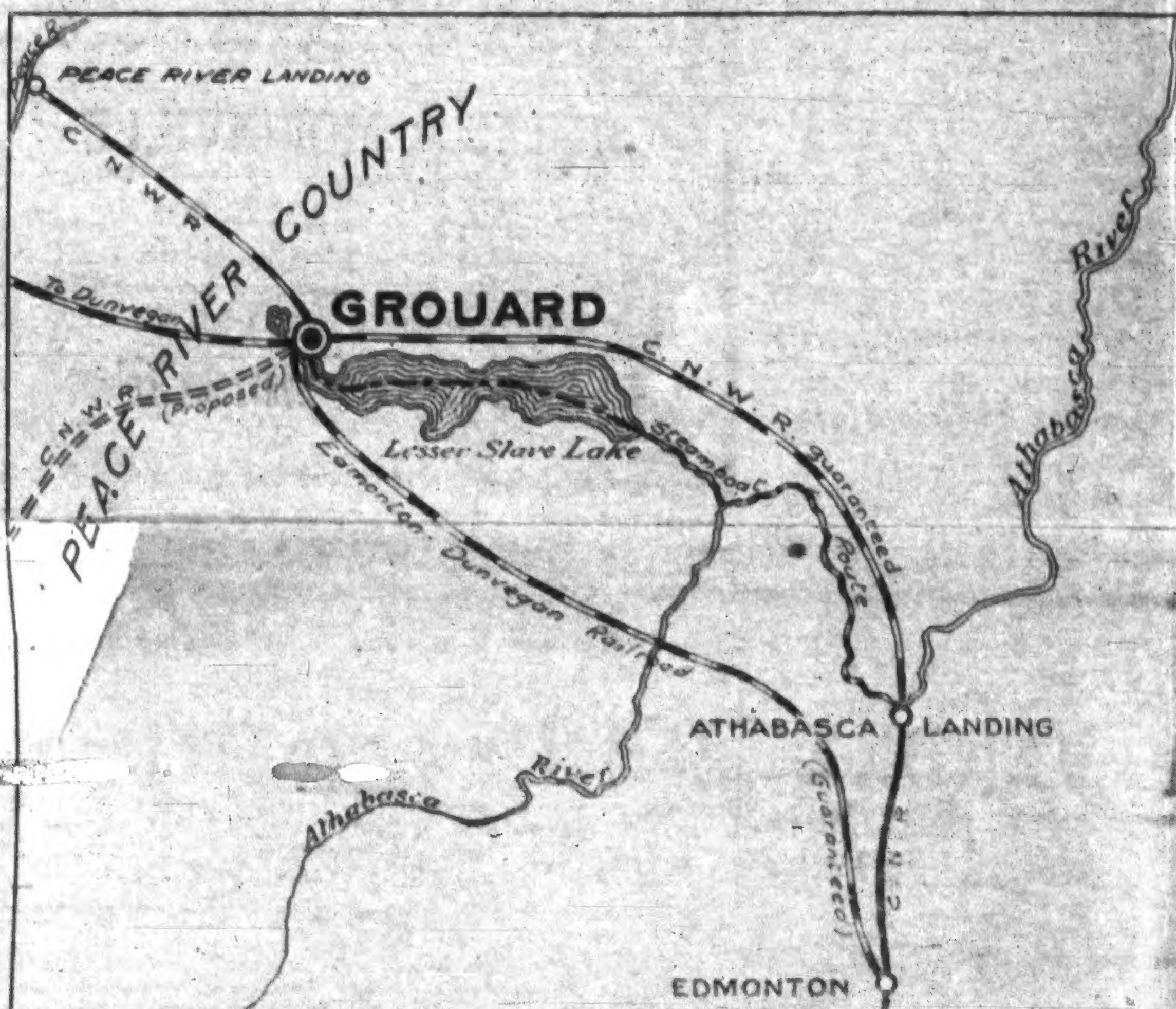
Grouard

grandit!

DE PAR SES RESSOURCES NATURELLES, GROUARD A DÉJÀ PRIS PLACE
PARMI LES VILLES IMPORTANTES.

LE CANADIAN NORTHERN SERA À ATHABASCA LANDING EN JUILLET CE
QUI DONNERA À GROUARD UN SERVICE COMPLET DE FREIGHT ET POUR LES
VOYAGEURS, PAR LE FAIT DE LA NAVIGATION FLUVIALE.

LE GOUVERNEMENT DÉPENSE DES MILLIERS DE PIASTRES DANS LES TRAVAUX
DE CREUSAGE POUR LA NAVIGATION À GROUARD.
LES BANQUES DU COMMERCE ET ROYALE Y FONT DÉJÀ AFFAIRES.



LE TÉLÉPHONE AINSI QUE LE TÉLÉGRAPHE, PROPRIÉTÉS DU GOUVERNEMENT,
AINSI QUE LE BUREAU DES TERRES DU DOMINION Y SONT INSTALLÉS. IL
Y A AUSSI À GROUARD UNE LIGNE DE TÉLÉPHONE PRIVÉE.

3 BATEAUX FONT LE SERVICE ENTRE GROUARD ET ATHABASCA LANDING
ET SERONT SOUS VAPEUR SOUS PEU.

NOUS PLACONS DEVANT LE PUBLIC DES LOTS QUI SERONT RETENUS PAR
UN PETIT ACCOMPTE ET LE JOUR D'OUVERTURE DE LA VENTE NOUS DELIVRERONS
LES CONTRATS.

CES LOTS SE TROUVENT À 6 ET 8 BLOCS DU BUREAU DE POSTE ET DES
BANQUES.

Prix en retenant un lot maintenant : \$150.00 et coins \$175.00
Au jour de la vente d'ouverture \$175.00 et et \$200.00

RETENEZ VOTRE LOT AUJOURD'HUI.
AUCUN CONTRAT DONNE AVANT LA VENTE D'OUVERTURE.
POUR PLUS AMPLES DÉTAILS ET INFORMATIONS VENEZ À NOTRE OFFICE
MENTIONNÉ PLUS BAS.

The Edmonton Land Co.,
L. SHUMAN, Gerant

809 1re rue.

Phone 2770

Town of Morinville

BY-LAW No 1

A BY-LAW TO PROVIDE BY THE ISSUE OF DEBENTURES OF THE SUM OF SIXTEEN THOUSAND DOLLARS FOR THE PURPOSES OF PURCHASING A SITE FOR A TOWN HALL, OF GRADING STREETS, CONSTRUCTING SIDEWALKS AND DIGGING DITCHES AND OF THE CONSTRUCTION OF WATERWORKS AND OF PURCHASING LAND TO BE USED FOR THE SAID WATERWORKS IN THE TOWN OF MORINVILLE.

WHEREAS the Municipal Council of the Town of Morinville is desirous of purchasing Lot Nine (9) in the Township of Morinville according to a Plan thereof of record in the Land Titles Office, for the North Alberta Land Registration District as Plan "VIII", as a site for a town hall.

AND WHEREAS the said Council is desirous of grading streets, digging ditches and constructing sidewalks within the boundaries of the said town.

AND WHEREAS the said Council deem it advisable to construct waterworks and purchase land to be used for the waterworks within the limits of the said town.

AND WHEREAS it has been duly estimated that for the purposes aforesaid it will be necessary to borrow the sum of Sixteen thousand dollars.

AND WHEREAS the said Council deem it advisable that the said sum of Sixteen thousand Dollars should be borrowed by means of the issue of debentures for said sum instead of paying the same out of the current revenue.

AND WHEREAS for the purposes aforesaid it is necessary and expedient that a debt of Sixteen thousand Dollars be created and the said sum of sixteen thousand Dollars be borrowed by means of the issue of debentures of the town of Morinville for an amount not exceeding that sum, and the said sum should be made payable within a period of twenty years from the date of the debentures, to be issued therefor and should bear interest payable semi-annually at the rate of six per cent, per annum and should be repayable in such manner that one twentieth of the principal should be repayable at the end of each year and the interest semi-annually.

AND WHEREAS the amount

of each instalment to be paid at the end of each year and every year shall the sum of eight hundred Dollars.

AND WHEREAS the amount of the whole ratable property in the said town according to the last revised assessment roll is One hundred and twenty one thousand, five hundred and eighty five Dollars.

AND WHEREAS the said town has no existing debenture debt.

AND WHEREAS it is expedient that this by-law should take effect on the day of the final passing thereof.

NOW THEREFORE the Municipal Council of the town of Morinville duly assembled enacts as follows:

1.— The Mayor and Secretary-treasurer of the town of Morinville are hereby authorized and empowered to borrow for the purposes aforesaid in the name and on behalf of the town of the town a sum or sums not exceeding in the aggregate the sum of Sixteen thousand dollars and to issue debentures of the town for such sum or sums borrowed.

2.— The said indebtedness and the debentures issued in respect thereof shall be repayable within the period of twenty years from the date of the issue of such debentures and such debentures shall bear interest payable semi-annually at the rate of six per centum per annum and shall be repayable in such manner that the principal shall be paid in twenty equal consecutive annual instalments of Eight hundred Dollars each and the interest thereon semi-annually.

3.— This by-law shall take effect on the final passing thereof.

4.— During the currency of the said debentures there shall be imposed and there shall be raised and levied annually a special general rate on all ratable property in the municipality at the same time and in the same manner as the ordinary general municipal taxes, a sum sufficient to meet the amount of equal annual instalment of the principal and the annual interest in respect of the said debentures.

5.— The votes of the burgesses for and against this by-law shall be taken at the place hereinafter mentioned in the town on Tuesday the 28th day of May, 1912 between the hours of 10.00 o'clock in the forenoon, and 7 o'clock in the after-

noon, the said voting place being "Le Progrès" office.

6.— For the purpose of taking said votes the following person is appointed as returning officer, J. A. Nantel.

7.— The Secretary treasurer's Office in "Le Progrès" Building in the town of Morinville at the hour of 11.00 A.M. on Monday the 27th day of May 1912 is hereby fixed as the place where and the time when the Mayor will be present to make such appointments as he may be required to make of the persons to attend at the polling place and at the final summing up of the votes by the Secretary Treasurer, on behalf of the persons interested in promoting or opposing the passing of this by-law.

8.— The Office of the Secretary-Treasurer at "Le Progrès" Building above mentioned at the hour of 11.00 A.M. on Wednesday the 29th day of May, 1912 is hereby fixed as the place and time where and when the Returning officer will sum up the number of the votes given for or against this by-law.

PASSED provisionally in Council this 22nd day of April A.D. 1912.

H. BOISSONNAULT
Mayor

J. A. NANTEL,
Secretary-Treasurer.

PUBLIC NOTICE is hereby given that the above is a true copy of the proposed by-law which has been introduced and which may finally be passed (in the event of the assent of the burgesses being obtained thereto) within four weeks of the voting thereon and that upon the day, namely, Tuesday the 28th day of May 1912 and at the polling place, namely, "Le Progrès" office fixed for the taking of the votes of the burgesses thereon the voting will be held between the hours of 10.00 A.M. and 7 P.M.

J. A. NANTEL,
Returning officer

Procurez-vous une poule de la race extrêmement PONDEUSE de poules ROUGES de S.C. RHODE ISLAND. C'est avec ce genre de poules que j'ai gagné tous les prix spéciaux, y compris la coupe de Rutherford, à l'exposition de volailles d'Edmonton 1911-12.

J'ai également des poules qui ont remporté le prix à l'exposition internationale de volailles de Buffalo. Prix depuis \$3. par couvée. —A. C. SLOAN, 24 Norwood Boulevard, Edmonton

BURK'S STUDIO
Photographe de première classe
308 JASPER AV. E.
Phone 1651
EDMONTON

Cour a Bois

Toutes sortes de bois brut et manufacturé. Bois de construction de la Colombie Anglaise, Bardeaux, Chaux, Ciment, Papier à bâtisse, goudronné et papier commun. Planage fine spécialité. Nous pouvons vous fournir tous les matériaux nécessaires à la construction. Estimé four-ni sur demande.

Wm. McDONALD
MORINVILLE Alta.

PLAMONDONVILLE

Plusieurs visiteurs nous ont té du "Progrès" pour demander de leur présence ces jours derniers. Nous avons remarqué : MM. Thibodeau, A. Violet, M. A. Boileau, tous d'Edmonton. M. David Chevigny, oncle de MM. Chevigny marchands de Plamondonville accompagné de M. J. E. Richard d'Ottawa.

MM. A. Larivière et C. A. Leblanc du Maine, E. Unis, ont passé quelques jours au milieu de nous à la recherche de home steads et sont retournés enchantés de leur voyage.

Puissent-ils nous revenir avec les jours d'automne, fonder ici de nouveaux foyers.

M. & Mme Clovis Arcand de St-Albert étaient de passage à Plamondonville cette semaine en route pour le lac Labiche où M. Arcand doit bientôt ouvrir un magasin.

M. S. Gauthier et S. Halmenberg, du Michigan E. Unis sont arrivés en définitive, accompagnés de leurs épouses et de leurs enfants.

Bienvenue et succès à ces nouveaux colons.

Nous invitons les Canadiens Français de Québec et des États-Unis de venir former avec nous une colonie vraiment française et catholique.

Nous profitons de l'hospitalité

un pauvre homme dont la fin était imminente. Avec de grandes précautions, il fit placer son sujet sur une bascule très sensible et enrégistra le poids.

Après la mort de cet homme il renouvela le pesage et la différence en moins constatée fut de 30 grammes ou une once.

L'expérience, renouvelée sur des animaux, n'accusa aucune perte de poids.

Il n'y a donc plus de doute possible; nous avons une âme et les animaux n'en ont pas.

On arrivera peut-être un jour, à pouvoir constater le poids d'intelligence que chacun possède.

Vous croyez peut-être à une blague ? Si vous voulez vous en assurer, écrivez au docteur Coan Kerstoll. S'il a le temps, il vous répondra.

Un artiste ahuri

Un jour d'ouverture d'exposition à Paris, un américain à lunettes d'or, accompagné de sa fille, se présenta au bureau des achats.

Je voudrais, dit-il, parler au peintre qui a exposé le tableau No...

Veillez vous asseoir, Monsieur, Mademoiselle... et un secrétaire s'empresse de partir à la recherche du peintre demandé. Les Américains se lèvent à son arrivée et :

C'est bien vous qui avez peint la femme sans tête et sans jambes ?

C'est bien moi, répond le peintre.

Et bien, merci, vous pouvez vous retirer.

?

Nous voulions seulement voir quelle pouvait être la tête de l'homme qui avait été capable de peindre une pareille monstruosité.

Et les américains sortirent, laissant le peintre tout ahuri.

Le journal téléphonique

Il a déjà réuni 2,500 abonnés au prix de \$1.50 par mois. Il s'appelle le "Telefon Herald".

Les informations au lieu d'être imprimées, sont transmises aux abonnés au moyen d'un appareil sur la construction duquel on garde le plus grand secret. Cet appareil a cette particularité qu'il ne peut être utilisé que dans une direction, de manière à ce que les abonnés ne puissent ni questionner ni interpellier le rédacteur qui leur parle.

Les nouvelles sont téléphonées dans l'ordre suivant: De 8 heures du matin à midi: Pronostics météorologiques, derniers télégrammes de la nuit, ventes et occasions du jour, attractions, mondantités, cours du marché, nouvelles locales et faits divers de New-York.

De midi et demi à 6 heures: cours de la bourse, dépêches européennes, faits divers de Washington, nouvelles des modes et conseils pour les maîtresses de maison, nouvelles sportives, dernières nouvelles de la bourse, feuilleton, contes et poésies pour enfants.

De 8 à 11 heures: Musique de chambre, récitations, couplets, soli de violon et violoncelle, duos et airs de grand opéra, monologues.

Les rédacteurs se relayent de quart d'heure en quart d'heure. Il paraît que plusieurs sont déjà devenus fous.

La bonne cachette

Un homme ingénieux a constaté que les dames, avec les exigences de la mode actuelle, perdent fréquemment leur bourse ou leur porte-monnaie. Tantôt elles les laissent tomber sans s'en apercevoir, tantôt, un habile filou coupe adroitement les cordons du sac où elles les ont placés. Et il s'est demandé ou désormais la bourse et le porte-monnaie pourraient être en toute sécurité à l'abri d'une chute ou d'un vol. Il a trouvé

la dans la coiffe de leurs chapeaux que l'élégance veut de dimensions respectables.

Dans son plan il y aura des chapeaux dont la calotte supérieure sera montée sur charnière et c'est là que se trouvera le réceptacle des porte-monnaie féminins.

Plus de danger qu'ils tombent. Et quand aux voleurs, ils ne se hasarderont point à porter leurs mains sur cette cachette que défendront de la manière la plus efficace, les épingles à chapeau.

J. FRECEI.

C. A. LOWE

agent d'immuebles

637 1ère rue Phone 4511

EDMONTON

G. T. P. CAFE

853-855, 1re Rue, Phone 4363. Pres de la gare du C. N. R. à Edmonton. Bons repas à 25 c. et plus. 25 billets au prix de 21 cent le billet. Ouvert jour et nuit.

JACQUES CARTIER



HELP THE POOR

"Here, you poor child, go and get yourself a pair of rubbers, but don't forget to ask for the best, the kind that will last you the longest."

JACQUES CARTIER BRAND

"I know what they are from experience." For rain, or snow, for men, women and children, there is no better rubber made than this famous brand.

You will make no mistake, and you will most assuredly get your money's worth if you ask for Jacques Cartier Rubber.

MORINVILLE STORE

B. BRESSONHAULT, Propriétaire

MORINVILLE, ALTA.



Mark of Quality

A VENDRE ACTUELLEMENT

En offrant actuellement des lots dans INTERNATIONAL PARK nous vous offrons l'occasion de gagner considérablement d'argent avec une petite somme. Des fortunes ont été faites avec des placements donnant des espérances moins belles que celles données par l'INTERNATIONAL PARK et nous sommes persuadés que le C. N. R. par ses travaux donnera aux propriétés voisines et pour lesquelles nous ne demandons que \$75,00

Vos intérêts sont dans cette belle Subdivision...

International PARK

GOWEN, MCCARTHY & GOWEN

647 1re Rue, Edmonton

Phone, 5613

Reflexionnez et venez nous voir et nous vous donnerons toute information concernant cette magnifique terre située près de la route du chemin de fer et du Fort Saskatchewan.

L'International Park est en vente au prix de ceux qui veulent acheter à des conditions pour toutes les bourses. Venez et voyez nos lots à \$75, et plus. Hâtez-vous.

ECHOS

M. Oscar Tessier d'Edmonton est en visite à Morinville cette semaine.

M. Eugène Sauvé, d'Ottawa, représentant de l'Union St-Joseph du Canada était à Morinville en visite cette semaine.

Les dames de Morinville sont à même de profiter d'un joli concours de culture, de fleurs. Hamilton le pharmacien a reçu de Rieger le parfumeur de Californie, 30,000 graines de pois d'odeurs lesquelles seront données gratuitement aux dames. Ces graines produiront de belles variétés de pois d'odeur californiens d'ici à 3 mois.

M. Hamilton offrira un prix à la dame qui récoltera la première fleur, un autre à la dame qui apportera le plus beau bouquet au 15 juillet et un troisième à celle qui aura les plus nombreuses variétés de fleurs dans un bouquet de pois.

Toutes les dames sont invitées dans le concours. Les paquets de pois d'odeurs sont donnés gratuitement. Venez à la pharmacie Hamilton et vous aurez le vôtre.

A VENDRE. — Une salle de pool, contenant 3 tables de pool en parfait ordre; une installation de barbière, éclairé par la gazoline et un restaurant, avec un magasin pour cigares, fruits et aussi bâtisse avec 9 chambres fournies. Bonne place d'affaires. Moyenne de \$40 à \$50 par jour. S'adresser à Helman St-Louis, Morinville, Alta. Raison de vente, Départ de Morinville.

Romans, Publications, Musiques et
Tous Livres Français

SUR COMMANDE

S'adresser à J. LE CERF, au bureau du PROGRES, 155 Jasper Est, Edmonton. Agence pour LA PRESSE, LE DEVOIR, L'ACTION SOCIALE et tous journaux français, canadiens ou de France.

NOUVEL ATELIER POUR AUTOMOBILES

Réparations garanties de toutes avaries quelconques d'Autos ou Magnitos par 2 ouvriers experts.

SCHILLER & LACROSSE

anciens chefs d'atelier de La Locomotive Works Co. Montréal; Sections des autos. Prix modérés.

815, 3ème Rue, Edmonton.

Paiement après satisfaction

L'EDMONTON COUNTRY CLUB

ou Cercle champêtre d'Edmonton

Attirera beaucoup de gens riches pour établir leurs demeures permanentes sur la belle propriété contigue

CLUBSIDE

Lots à un prix légèrement supérieur au prix par acre

Deux ans de crédit

H. Y. BURNETT & COMPANY

Ancien magasin de vêtements Boston numero 291 Jasper E. Edmonton, Phone 5392

WARD'S OLD STAND

Nous avons ouvert une épicerie de première classe à l'ancien magasin Ward, depuis lundi le 6 de Mai. Venez nous voir...

Fruits de la saison, cigares et tabacs, conserves des meilleures marques. Fleur et engrais et tous les articles d'une bonne épicerie



ÉPICERIE DE M. Wm. HERGOTT

Nous invitons le public en général de venir nous voir et nous ferons tout en notre pouvoir pour donner entière satisfaction à nos clients - - - - -

Nous achetons le beurre et les oeufs frais au prix du marché local...

Wm. Hergott Gerant
MORINVILLE, ALBERTA

BANQUE ROYALE DU CANADA

Capital payé, 6,250,000,

Fond de réserve, 7,450,000

Evaluation Totale : \$110,528,512

Intérêt de 3 pour cent payé sur tous les dépôts dans

Département d'Épargne

Ce montant paraît petit, comparé avec quelques transactions de terrains mais avec vous songé à l'avantage qu'il y a d'avoir votre argent dans une des plus fortes institutions du Canada et être capable de l'emprunter à n'importe quel endroit à premier avis.

Nombreux sont les gens ayant fait 100 p. c. en ayant l'argent en main pour transactions

Tous les clients auront une attention spéciale de la part du gérant et des employés.

Branche de Morinville

J. D. Hamilton, Gerant

MELI-MELO

Nous prions ceux qui veulent la disparition de la langue française de la terre canadienne de bien vouloir méditer les paroles suivantes prononcées par un anglais le juge Riddle d'Ottawa:

"La langue française est une des plus pures, des plus expressives et les plus parfaites. Chaque mot a une signification qui lui est propre et qui exprime parfaitement l'idée qu'il comporte. Dans la langue française il n'y a pas de confusion, il n'y a pas d'équivoque. Il n'en

est pas de même de la langue anglaise qui ne convient à proprement parler qu'au langage des affaires. La langue anglaise est probablement celle des langues parlées aujourd'hui la plus pauvre et la plus banale."

La foule finit par s'attrouper sur leur passage et les agents durent intervenir pour remettre un peu d'ordre dans la circulation.

Il n'y a rien comme l'annonce... A nos marchands de ne pas l'oublier.

On a vu à Paris sur les boulevards quatre jeunes personnes — une brune, une blonde, une muâtresse et une rousse — de même taille de même toilette et toutes quatre divinement jolies, qui se tenant par le bras en guirlande allaient de la Madeleine à la porte Saint-Denis et, s'arrêtant tous les 150 pds environ

Compatriotes ! soyez
ligion au Congrès
des 22 et 23 Mai

Habillements de printemps

La qualité et le Choix de nos marchandises de printemps surpasse cette année tout ce que nous avons montré jusqu'ici. Beau choix de Tweeds écossais et Irlandais, CHEVIOTTES, WORSTED SERGE, Vêtements du THIBET, Tweeds Canadiens

Toutes les nuances et Nouveaux dessins, Coupe garantie parfaite ou nous rendons l'argent. Tous les articles d'habillement pour hommes des pieds à la tête. LES VISITEURS BIENVENUS.

The Royal Store

765 1re Rue. Royal George Bldg Phone 4830, Edmonton.

M. J. GAUTHIER

Magasin général, Fournitures, Meubles
Hardes faites, Chaussures, Épiceries

LE RENDEZ-VOUS DES COLONS
LE PARADIS DU BON MARCHÉ

ATHABASKA LANDING,

ALBERTA

BANQUE D'HOCHELAGA

EDMONTON, ALTA.

Capital autorisé, : : : \$94,000,000.00
Capital payé, : : : 2,500,000.00
Fonds de Réserves, : : : 2,500,000.00

Escompte les billets de commerce.

Alloue l'intérêt, au plus haut taux courant, sur les dépôts d'épargne, lesquels peuvent être retirés en tout temps, sans avis.

Vend des "Money Orders," émet des Mandats de Voyage et des Lettres de Crédit Circulaires pour les voyageurs, payables dans toutes les parties du monde.

Toutes affaires transigées par la maille reçoivent une attention immédiate.

Bureaux : Coin de l'Ave Jasper et la Troisième Rue

ALEX. LEFORT, Gerant